

BEGLEITBERICHT

zum Landesgesetzentwurf „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“

Sehr geehrte Landtagsabgeordnete,

mit diesem Landesgesetzentwurf werden Vorschriften zur Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und zur Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung vorgeschlagen.

In diesem Bericht werden die einzelnen Bestimmungen erläutert.

I. TITEL

Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems

1. ABSCHNITT

Zielsetzung

Artikel 1: Zielsetzung

Absatz 1:

Der Absatz erläutert den Inhalt und den Anwendungsbereich dieses Gesetzes.

Absatz 2:

Der Absatz regelt die Zielsetzungen dieses Gesetzes.

2. ABSCHNITT

Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems

Artikel 2: Einheitlicher Führungsstellenplan auf Landesebene

Absatz 1:

Mit diesem Absatz wird der einheitliche Führungsstellenplan auf Landesebene errichtet und es wird geregelt, welche Führungskräfte darin eingetragen werden müssen.

RELAZIONE ACCOMPAGNATORIA

al disegno di legge “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”

Signore Consigliere e Signori Consiglieri,

con il presente disegno di legge provinciale si propongono norme in materia di disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e di ordinamento dell’Amministrazione provinciale.

La presente relazione ha lo scopo di illustrare le disposizioni proposte.

TITOLO I

Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale

CAPO I

Finalità

Articolo 1: Finalità

Comma 1:

Il comma illustra i contenuti e l’ambito di applicazione della presente legge.

Comma 2:

Il comma disciplina le finalità della presente legge.

CAPO II

Dirigenza del sistema pubblico provinciale

Articolo 2: Ruolo unico della dirigenza a livello provinciale

Comma 1:

Con tale comma si istituisce il ruolo unico della dirigenza a livello provinciale e si disciplina quali dirigenti devono esservi iscritti.

Absatz 2:

Der Aufbau und die Gliederung des einheitlichen Stellenplans werden erläutert.

Absatz 3:

Der Absatz sieht vor, dass der einheitliche Stellenplan von der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems verwaltet wird, die bei der Bewertung vollständig autonom arbeitet. Zudem wird die Zusammensetzung der genannten Kommission festgelegt.

Absatz 4:

Der Absatz bestimmt die Angaben und Informationen, die für jede eingetragene Führungskraft im einheitlichen Stellenplan enthalten sein müssen.

Absatz 5:

Der Absatz sieht die finanzielle Deckung des Artikels vor.

Artikel 3: *Einführung der Qualifikation Führungskraft***Absatz 1:**

Die Qualifikationen Führungskraft der ersten Ebene und Führungskraft der zweiten Ebene werden eingeführt.

Absatz 2:

Es wird vorgesehen, dass die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Führungskräfte des öffentlichen Landessystems, die auch auf Antrag aus dem einheitlichen Stellenplan gestrichen werden, auf Antrag als Beamte/Beamtinnen im Stellenplan der Verwaltung, der sie angehören, auch außerhalb der Planstellen, mit Anerkennung des erworbenen Dienstalters wiedereingestellt werden.

3. ABSCHNITT

Erwerb der Qualifikation Führungskraft

Artikel 4: *Erwerb der Qualifikation Führungskraft***Absatz 1:**

Es wird vorgesehen, dass die Qualifikation Führungskraft mit öffentlichem Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen erworben wird.

Absatz 2:

Es werden die Voraussetzungen festgelegt, die für die Zulassung zum Wettbewerb für den

Comma 2:

Si illustra la struttura e l'articolazione del ruolo unico.

Comma 3:

Il comma prevede che la gestione del ruolo unico sia affidata alla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale, che opera in piena autonomia di valutazione. Si stabilisce, inoltre, la composizione di detta Commissione.

Comma 4:

Il comma definisce quali dati e informazioni relativi a ciascun dirigente iscritto/ciascuna dirigente iscritta devono essere contenuti nel ruolo unico.

Comma 5:

Il comma prevede la copertura finanziaria dell'articolo.

Articolo 3: *Istituzione della qualifica di dirigente***Comma 1:**

Sono istituite le qualifiche di dirigente di prima fascia e di dirigente di seconda fascia.

Comma 2:

Si prevede che il personale dirigente del sistema pubblico provinciale di cui all'articolo 1, comma 1, cancellato, anche su richiesta, dal ruolo unico, sia ricollocato, su richiesta, con la qualifica di funzionario nel ruolo dell'amministrazione di appartenenza, anche fuori organico, con riconoscimento dell'anzianità maturata.

CAPO III

Accesso alla qualifica di dirigente

Articolo 4: *Accesso alla qualifica di dirigente***Comma 1:**

Si prevede che alla qualifica di dirigente si acceda mediante concorso pubblico per titoli ed esami.

Comma 2:

Si stabiliscono i requisiti richiesti per l'ammissione al concorso per l'accesso alla

Erwerb Qualifikation Führungskraft der zweiten Ebene erforderlich sind.

Absatz 3:

Es werden die Voraussetzungen festgelegt, die für die Zulassung zum Wettbewerb für den Erwerb Qualifikation Führungskraft der ersten Ebene erforderlich sind.

Absatz 4:

Der Absatz sieht vor, dass die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems mindestens alle zwei Jahre einen Wettbewerb ausschreibt. Die Ausschreibung wird auf der institutionellen Webseite der Autonomen Provinz Bozen und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Absatz 5:

Der Absatz regelt die Inhalte der Ausschreibung laut vorherigem Absatz.

Artikel 5: *Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der ersten Ebene*

Absatz 1:

Es wird geregelt, wie die Leitungsorgane der Verwaltungen die Aufträge als Führungskraft der ersten Ebene für die Leitung von Organisationseinheiten erteilen und wie sie Sonderaufträge an Führungskräfte vergeben, die im einheitlichen Stellenplan in dieser Ebene aufscheinen.

Absatz 2:

Der Absatz bestimmt, was die Maßnahme zur Erteilung des Führungsauftrags enthält und dass auf die Maßnahme ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele folgen.

Artikel 6: *Dauer der Führungsaufträge der ersten Ebene*

Absatz 1:

Der Absatz enthält Bestimmungen zur Dauer und zur Erneuerung der Führungsaufträge der ersten Ebene.

Absatz 2:

Der Absatz regelt die Vorgehensweise für die Erteilung oder Erneuerung des Auftrags.

Absatz 3:

Der Absatz führt die Fälle an, in denen die Aufträge laut Absatz 1 der Rotation unterliegen können.

qualifica di dirigente di seconda fascia.

Comma 3:

Si stabiliscono i requisiti richiesti per l'ammissione al concorso per l'accesso alla qualifica di dirigente di prima fascia.

Comma 4:

Il comma prevede che la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale indica, con cadenza almeno biennale, un concorso, pubblicando il bando sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano nonché nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Comma 5:

Il comma disciplina i contenuti del bando di cui al comma precedente.

Articolo 5: *Conferimento degli incarichi dirigenziali di prima fascia*

Comma 1:

Si disciplina in quale modo gli organi di governo delle amministrazioni provvedono al conferimento degli incarichi dirigenziali di prima fascia per la direzione di strutture organizzative ovvero all'affidamento di incarichi speciali a dirigenti appartenenti a tale fascia del ruolo unico.

Comma 2:

Il comma sancisce cosa viene stabilito nel provvedimento di conferimento dell'incarico e che a tale conferimento fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire.

Articolo 6: *Durata degli incarichi dirigenziali di prima fascia*

Comma 1:

Il comma contiene disposizioni sulla durata e sul rinnovo degli incarichi dirigenziali di prima fascia.

Comma 2:

Il comma disciplina la procedura per il conferimento o il rinnovo dell'incarico.

Comma 3:

Il comma specifica i casi in cui gli incarichi di cui al comma 1 possono essere soggetti a rotazione.

Artikel 7: *Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der zweiten Ebene*

Absatz 1:

Der Absatz regelt die Erteilung von Aufträgen als Führungskraft der zweiten Ebene für die Leitung von Organisationseinheiten an Führungskräfte, die im einheitlichen Stellenplan in dieser Ebene aufscheinen.

Absatz 2:

Der Absatz bestimmt, was die Maßnahme zur Erteilung des Führungsauftrags enthält und dass auf die Maßnahme ein individueller Vertrag, in dem die entsprechende Besoldung festgelegt wird, und eine eigene Vereinbarung über die zu erreichenden Ziele folgen.

Artikel 8: *Dauer der Führungsaufträge der zweiten Ebene*

Absatz 1:

Der Absatz enthält Bestimmungen zur Dauer und zur Erneuerung der Führungsaufträge der zweiten Ebene.

Absatz 2:

Der Absatz regelt die Vorgehensweise für die Erteilung oder Erneuerung des Auftrags.

Absatz 3:

Der Absatz führt die Fälle an, in denen die Aufträge laut Absatz 1 der Rotation unterliegen können.

Absatz 4:

Der Absatz legt fest, dass die Erneuerung der Aufträge auf der Grundlage eines Berichtes über die von der Führungskraft geleistete Arbeit erfolgt, der der Spitzenführungskraft des Personalwesens übermittelt wird.

Artikel 9: *Weitere Modalitäten für die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten und zweiten Ebene*

Absatz 1:

Dieser Absatz regelt jene Fälle, in denen die Aufträge laut den Artikeln 5 und 7 für einen befristeten Zeitraum erteilt werden können, die entsprechenden Modalitäten der Auftragserteilung und die zustehende Besoldung.

Absatz 2:

Der Absatz sieht vor, dass die Aufträge laut den Artikeln 5 und 7 auch Führungskräften

Articolo 7: *Conferimento degli incarichi dirigenziali di seconda fascia*

Comma 1:

Il comma disciplina il conferimento degli incarichi dirigenziali di seconda fascia per la direzione di strutture organizzative a dirigenti appartenenti a tale fascia del ruolo unico.

Comma 2:

Il comma sancisce cosa viene stabilito nel provvedimento di conferimento dell'incarico e che a tale conferimento fanno seguito un contratto individuale, con cui è definito il corrispondente trattamento economico, e un apposito accordo sugli obiettivi da conseguire.

Articolo 8: *Durata degli incarichi dirigenziali di seconda fascia*

Comma 1:

Il comma contiene disposizioni sulla durata e sul rinnovo degli incarichi dirigenziali di seconda fascia.

Comma 2:

Il comma disciplina la procedura per il conferimento o il rinnovo dell'incarico.

Comma 3:

Il comma specifica i casi in cui gli incarichi di cui al comma 1 possono essere soggetti a rotazione.

Comma 4:

Il comma stabilisce che il rinnovo degli incarichi avviene sulla base di una relazione sull'attività svolta dal/dalla dirigente e trasmessa al/alla dirigente di vertice competente per il personale.

Articolo 9: *Ulteriori modalità di conferimento degli incarichi dirigenziali di prima e seconda fascia*

Comma 1:

Tale comma disciplina i casi in cui gli incarichi di cui agli articoli 5 e 7 possono essere conferiti a tempo determinato, le relative modalità di conferimento e il trattamento economico spettante.

Comma 2:

Il comma prevede che gli incarichi di cui agli articoli 5 e 7 possano essere conferiti anche a

erteilt werden können, die nicht dem einheitlichen Stellenplan angehören, sofern es sich um Bedienstete der Verwaltungen laut Artikel 1 Absätze 2 und 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, oder von Verfassungsorganen handelt.

Artikel 10: *Erteilung strategischer Sonderaufträge an Führungskräfte der ersten Ebene*

Absatz 1:

Es wird die Möglichkeit vorgesehen, den Führungskräften der ersten Ebene auch strategische Sonderaufträge zu erteilen.

Artikel 11: *Erteilung komplexer Sonderaufträge an Führungskräfte der zweiten Ebene*

Absatz 1:

Es wird die Möglichkeit vorgesehen, den Führungskräften der zweiten Ebene auch komplexe Sonderaufträge zu erteilen.

Artikel 12: *Widerruf der Führungsaufträge für Organisationseinheiten, der strategischen Sonderaufträge und der komplexen Sonderaufträge*

Absatz 1:

Es werden jene Fälle festgelegt, in denen der Führungsauftrag für eine Organisationseinheit, der strategische Sonderauftrag oder der komplexe Sonderauftrag widerrufen wird; zudem wird das entsprechende Verfahren festgelegt. Es wird auch festgelegt, was zu einer Entlassung führt.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, dass Führungskräften, denen der Führungsauftrag widerrufen wird, die damit verbundene Vergütung nicht mehr zusteht.

Absatz 3:

Es werden jene Fälle geregelt, in denen Führungskräften der Führungsauftrag für eine Organisationseinheit, ein strategischer Sonderauftrag oder ein komplexer Sonderauftrag endgültig widerrufen oder wegen negativer Bewertung nicht erneuert oder kein weiterer Führungsauftrag erteilt wurde.

Artikel 13: *Zur Verfügung stehende*

dirigenti non appartenenti al ruolo unico purché dipendenti delle amministrazioni di cui all'articolo 1, commi 2 e 3, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, o di organi costituzionali.

Articolo 10: *Conferimento di incarichi speciali strategici a dirigenti di prima fascia*

Comma 1:

Si prevede la possibilità di conferire alle e ai dirigenti di prima fascia incarichi speciali strategici.

Articolo 11: *Conferimento di incarichi speciali complessi a dirigenti di seconda fascia*

Comma 1:

Si prevede la possibilità di conferire alle e ai dirigenti di seconda fascia incarichi speciali complessi.

Articolo 12: *Revoca degli incarichi dirigenziali di struttura, degli incarichi speciali strategici e degli incarichi speciali complessi*

Comma 1:

Si stabiliscono i casi in cui l'incarico dirigenziale di struttura, l'incarico speciale strategico o l'incarico speciale complesso può essere revocato e la relativa procedura. Si disciplinano inoltre i casi in cui si procede al licenziamento.

Comma 2:

Si dispone che al/alla dirigente a cui è stato revocato l'incarico non spetti più la retribuzione connessa all'incarico stesso.

Comma 3:

Vengono disciplinati i casi in cui, a seguito dell'esito negativo delle valutazioni effettuate, al/alla dirigente è revocato definitivamente l'incarico dirigenziale di struttura, l'incarico speciale strategico o l'incarico speciale complesso, ovvero non è rinnovato o conferito altro incarico dirigenziale.

Articolo 13: *Dirigenti a disposizione*

Führungskräfte

Absätze 1 und 2:

Es werden jene Fälle geregelt, in denen unbeanstandete Führungskräfte ohne Auftrag bleiben.

Absatz 3:

Unbeanstandeten Führungskräften ohne Auftrag steht die auftragsbezogene variable Vergütung nicht zu.

Absatz 4:

Der Absatz regelt, was mit den beanstandeten oder unbeanstandeten Führungskräften geschieht.

Artikel 14: *Mobilität*

Absatz 1:

Der Absatz gewährleistet die Mobilität der Führungskräfte zwischen den verschiedenen Führungsstrukturen des Landes und dessen Hilfskörperschaften sowie mit dem Privatsektor. Zudem wird die Mobilität der Führungskräfte zwischen den verschiedenen öffentlichen Führungsstrukturen gefördert. Des Weiteren wird vorgesehen, dass Führungskräfte im Wartestand die erworbene Qualifikation beibehalten.

Artikel 15: *Vertretung bei Abwesenheit oder Verhinderung*

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass eine Führungskraft bei Abwesenheit oder Verhinderung von einer anderen Führungskraft desselben Ressorts vertreten wird.

Artikel 16: *Vorläufige Vertretung bei vakanter Führungsposition*

Absatz 1:

Es wird festgelegt, dass bei einer unbesetzten Führungsposition diese vorübergehend der unmittelbar vorgesetzten Führungskraft zugewiesen wird oder als zusätzlicher Auftrag an eine Führungskraft derselben Ebene einer anderen Organisationseinheit zugewiesen wird. Der bereits erteilte Auftrag wird zu diesem Zweck entsprechend ergänzt.

Artikel 17: *Vorläufige Häufung von Führungsaufträgen*

Absatz 1:

Commi 1 e 2:

Si disciplinano i casi in cui i/le dirigenti rimangono privi di incarico senza demerito.

Comma 3:

Si stabilisce che ai dirigenti e alle dirigenti privi di incarico senza demerito non spetta la retribuzione variabile connessa all'incarico.

Comma 4:

Il comma disciplina cosa succede ai dirigenti e alle dirigenti privi di incarico.

Articolo 14: *Mobilità*

Comma 1:

Il comma garantisce la mobilità della dirigenza tra le varie strutture dirigenziali della Provincia e tra gli enti strumentali della stessa nonché con il settore privato. Si favorisce altresì la mobilità della dirigenza tra le varie strutture dirigenziali pubbliche. Inoltre, si prevede che i dirigenti e le dirigenti collocati in aspettativa mantengano la qualifica acquisita.

Articolo 15: *Sostituzione in caso di assenza o impedimento*

Comma 1:

Il comma prevede che in caso di assenza o impedimento del/della dirigente la sostituzione avvenga da parte di un altro/un'altra dirigente del medesimo dipartimento.

Articolo 16: *Sostituzione provvisoria per posizione dirigenziale vacante*

Comma 1:

Si stabilisce che in caso una posizione dirigenziale sia vacante, la stessa sia affidata provvisoriamente o al/alla dirigente superiore o, come incarico aggiuntivo, al/alla dirigente di un'altra struttura organizzativa di pari livello, integrando a tal fine il contratto relativo all'incarico già ricoperto.

Articolo 17: *Cumulo temporaneo di incarichi dirigenziali*

Comma 1:

Der Absatz regelt jene Fälle, in denen die vorübergehende Häufung von Führungsaufträgen zulässig ist.

Artikel 18: *Ständige Weiterbildung der Führungskräfte*

Absatz 1:

Für die Führungskräfte wird die Verpflichtung zur jährlichen Weiterbildung vorgesehen, die der bekleideten Position entsprechen muss.

Absatz 2:

Die Führungskräfte des einheitlichen Stellenplans tragen unentgeltlich zur Weiterbildung der künftigen Führungskräfte bei.

4. ABSCHNITT

Besoldung

Artikel 19: *Besoldung der Führungskräfte des einheitlichen Stellenplans*

Absätze 1 - 3:

Es werden die Modalitäten zur Festlegung der Besoldung der Führungskräfte und die Bestandteile der Besoldung geregelt.

Absatz 4:

Der Absatz legt fest, dass die Besoldung der Führungskräfte alles umfasst.

Absatz 5:

Es wird klargestellt, dass bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags sowohl in Bezug auf die Grundentlohnung als auch auf die Zusatzentlohnung die Bestimmungen der bei Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Kollektivverträge Anwendung finden.

Artikel 20: *Zulage für zusätzliche Aufträge*

Absatz 1:

Der Absatz regelt die Zulage für die Übertragung von zusätzlichen Aufträgen.

5. ABSCHNITT

Durchführungsbestimmungen

Artikel 21: *Durchführungsverordnung*

Absatz 1:

Il comma disciplina i casi in cui è consentito il cumulo temporaneo di incarichi dirigenziali.

Articolo 18: *Formazione permanente della dirigenza*

Comma 1:

Per la dirigenza viene previsto l'obbligo di formazione annuale corrispondente alla funzione ricoperta.

Comma 2:

Si prevede che i dirigenti e le dirigenti del ruolo unico contribuiscano gratuitamente all'attività di formazione della futura dirigenza.

CAPO IV

Trattamento economico

Articolo 19: *Trattamento economico della dirigenza del ruolo unico*

Commi 1 - 3:

Si disciplinano la modalità di determinazione e le componenti del trattamento economico delle e dei dirigenti.

Comma 4:

Il comma disciplina l'onnicomprensività del trattamento economico delle e dei dirigenti.

Comma 5:

Si specifica che fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale trovano applicazione, sia per quanto concerne il trattamento economico fondamentale sia per quello accessorio, le disposizioni dei contratti collettivi in essere al momento dell'entrata in vigore della presente legge.

Articolo 20: *Indennità per incarichi aggiuntivi*

Comma 1:

Il comma disciplina l'indennità per l'affidamento di incarichi aggiuntivi.

CAPO V

Norme regolamentari

Articolo 21: *Regolamento di esecuzione*

Comma 1:

Es wird festgelegt, dass die Bestimmungen dieses Titels mit Durchführungsverordnung umgesetzt werden können.

6. ABSCHNITT

Übergangsbestimmungen

Artikel 22: *Übergangsbestimmungen*

Absatz 1:

Es wird vorgesehen, dass den Personen, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes in den Abschnitt A des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und -anwärterinnen laut Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, oder in die entsprechenden Verzeichnisse der Hilfskörperschaften des Landes und der anderen öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, oder des Landtags eingetragen sind, die Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene zuerkannt wird, sofern sie Führungsaufträge innehaben und bei Inkrafttreten dieses Gesetzes im Dienst sind.

Absatz 2:

Es wird vorgesehen, dass den Personen, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes in die Abschnitte B und C des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und -anwärterinnen laut Artikel 15 Absatz 2 Buchstaben b) und c) des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, oder in die entsprechenden Verzeichnisse der Hilfskörperschaften des Landes und der anderen öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, oder des Landtags eingetragen sind, die Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene zuerkannt wird, sofern sie Führungsaufträge innehaben und bei Inkrafttreten dieses Gesetzes im Dienst sind.

Si stabilisce che alle disposizioni di cui al presente titolo può essere data attuazione con regolamento di esecuzione.

CAPO VI

Disposizioni transitorie

Articolo 22: *Disposizioni transitorie*

Comma 1:

Si prevede che alle persone iscritte nella Sezione A dell'Albo dirigenti e aspiranti dirigenti di cui all'articolo 15, comma 2, lettera a), della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, nonché nei corrispondenti albi

<http://lexbrowser.provincz.bz.it/doc/it/lp-1992->

[10%c2%a7160%c2%a7190/legge_provinciale_23_aprile_1992_n_10/capo_ii_accesso_alle_funzioni_dirigenziali/span_art_15_albo_degli_aspiranti_dirigenti_span.aspx?q=&a=1992&n=10&in=-&na=15](http://lexbrowser.provincz.bz.it/doc/it/lp-1992-10%c2%a7160%c2%a7190/legge_provinciale_23_aprile_1992_n_10/capo_ii_accesso_alle_funzioni_dirigenziali/span_art_15_albo_degli_aspiranti_dirigenti_span.aspx?q=&a=1992&n=10&in=-&na=15)

degli enti strumentali della Provincia e degli altri enti pubblici da essa dipendenti o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia, ovvero del Consiglio provinciale, che ricoprono incarichi dirigenziali e che sono in servizio alla data di entrata in vigore della presente legge, sia riconosciuta la qualifica di dirigente di prima fascia.

Comma 2:

Si prevede che alle persone iscritte nelle Sezioni B e C dell'Albo dirigenti e aspiranti dirigenti di cui all'articolo 15, comma 2, lettere b) e c), della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, nonché nei corrispondenti albi

<http://lexbrowser.provincz.bz.it/doc/it/lp-1992->

[10%c2%a7160%c2%a7190/legge_provinciale_23_aprile_1992_n_10/capo_ii_accesso_alle_funzioni_dirigenziali/span_art_15_albo_degli_aspiranti_dirigenti_span.aspx?q=&a=1992&n=10&in=-&na=15](http://lexbrowser.provincz.bz.it/doc/it/lp-1992-10%c2%a7160%c2%a7190/legge_provinciale_23_aprile_1992_n_10/capo_ii_accesso_alle_funzioni_dirigenziali/span_art_15_albo_degli_aspiranti_dirigenti_span.aspx?q=&a=1992&n=10&in=-&na=15)

degli enti strumentali della Provincia e degli altri enti pubblici da essa dipendenti o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia, ovvero del Consiglio provinciale, che ricoprono incarichi dirigenziali e che sono in servizio alla data di entrata in vigore della presente legge, sia riconosciuta la

Absatz 3:

Es wird vorgesehen, dass den Personen, die nur über die Eignung für die in den Abschnitten A, B und C des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und -anwärterinnen laut den Artikeln 15 und 16 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, vorgesehenen Ernennungen verfügen, für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Inkrafttreten dieses Gesetzes, in einem gesonderten Abschnitt des einheitlichen Stellenplans in den entsprechenden Abschnitt A, B oder C eingetragen werden. Wird den betreffenden Personen innerhalb dieses Zeitraums kein Führungsauftrag erteilt und damit gleichzeitig die entsprechende Qualifikation als Führungskraft anerkannt, so werden sie aus dem einheitlichen Stellenplan gestrichen.

Absatz 4:

Es wird vorgesehen, dass die gemäß Artikel 14 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung ernannten Führungskräfte, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes mindestens zwei Führungsaufträge von einer Gesamtdauer von mindestens acht Jahren in Organisationseinheiten der Landesverwaltung innehatten und positiv beurteilt wurden, von Amts wegen im Auslaufang in die entsprechende Ebene des einheitlichen Stellenplans eingestuft werden.

Absatz 5:

Es wird festgelegt, dass die ranghöchsten Führungskräfte der Körperschaften und Agenturen laut Artikel 2 sowie der vom Land abhängigen Gesellschaften mit ausschließlich öffentlicher Beteiligung und mit vom Land ausgelagerten und ihnen übertragenen Funktionen oder Dienstleistungen, die mittels öffentlichem Auswahlverfahren ernannt worden sind und die Führungsfunktion bei Inkrafttreten dieses Gesetzes seit mindestens fünf Jahren ausüben, auf Antrag im Auslaufang in die Ebene des einheitlichen Stellenplans eingetragen werden, die der Größe der Körperschaft gemäß Anlage A – diese kann von der Landesregierung abgeändert werden – entspricht. Es wird zudem festgelegt, dass die Führungsaufträge, die in Anwendung der vor Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Bestimmungen erteilt wurden, bis zu ihrem Ablauf als bestätigt gelten, unbeschadet der Weiterbildungspflicht laut diesem Gesetz.

qualifica di dirigente di seconda fascia.

Comma 3:

Si prevede che le persone in possesso della mera idoneità alle nomine previste nelle sezioni A, B e C dell'Albo dei dirigenti e aspiranti dirigenti di cui agli articoli 15 e 16 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, siano iscritte in una sezione separata del ruolo unico, nelle predette sezioni A, B e C dell'Albo, per un periodo di due anni decorrenti dalla data di entrata in vigore della presente legge. Trascorso tale periodo senza che a tali persone sia stato conferito un incarico dirigenziale, con contestuale riconoscimento della corrispondente qualifica dirigenziale, le stesse saranno cancellate dal ruolo unico.

Comma 4:

Si prevede che i dirigenti e le dirigenti nominati ai sensi dell'articolo 14, comma 2, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, che alla data di entrata in vigore della presente legge abbiano avuto almeno due incarichi dirigenziali di durata complessiva pari ad almeno otto anni presso strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale e abbiano ottenuto una valutazione positiva, siano inquadrati d'ufficio, a esaurimento, nella corrispondente fascia del ruolo unico.

Comma 5:

Si dispone che i dirigenti e le dirigenti apicali degli enti e delle agenzie di cui all'articolo 2, ovvero delle società a totale partecipazione pubblica controllate dalla Provincia, affidatarie di funzioni o servizi dalla stessa esternalizzati, nominati tramite selezioni pubbliche e che svolgono, alla data di entrata in vigore della presente legge, la funzione dirigenziale da almeno cinque anni, siano iscritti a richiesta e a esaurimento nella fascia del ruolo unico corrispondente alle caratteristiche dimensionali dell'ente, come da Allegato A, che può essere modificato dalla Giunta provinciale. Si dispone altresì che gli incarichi dirigenziali conferiti in applicazione delle disposizioni vigenti prima della data di entrata in vigore della presente legge siano confermati fino alla loro scadenza, a esaurimento, fatti salvi gli obblighi formativi previsti dalla presente legge.

Absatz 6:

Es wird festgelegt, dass die Personen laut den Absätzen 1 und 2, auch wenn sie sich in Wartestand, Abordnung, Abstellung, außerhalb des Stellenplans oder in einer ähnlichen Position befinden, von Amts wegen in die entsprechende Ebene des einheitlichen Stellenplans eingestuft werden, auch über die Zahl der Planstellen hinaus.

Absatz 7:

Für die Führungsstruktur der Landesverwaltung wird in erster Anwendung vorgesehen, dass den Personen laut Absatz 1 ein Führungsauftrag im Sinne dieses Gesetzes für eine Dauer von drei Jahren erteilt wird, den Personen laut Absatz 2 dagegen für eine Dauer von vier Jahren. Den ranghöchsten Führungskräften und den Ressortdirektoren/Ressortdirektorinnen werden die im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, erteilten Aufträge um 120 Tage ab Veröffentlichung des Dekrets zur Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den einzelnen Landesräten und Landesrätinnen verlängert.

Absatz 8:

Der Absatz sieht vor, dass die Führungskräfte laut den Absätzen 1 und 2, denen kein Führungsauftrag im Sinne dieses Gesetzes erteilt wird, bis zu ihrem Dienstaustritt im einheitlichen Stellenplan des öffentlichen Landessystems eingetragen bleiben.

Absatz 9:

Es wird vorgesehen, dass die den stellvertretenden Amtsdirektoren/Amtsdirektorinnen und den stellvertretenden Beauftragten der Hilfskörperschaften der Autonomen Provinz Bozen erteilten und bei Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Aufträge bis zu deren Ablauf bestätigt sind.

Absatz 10:

Es wird vorgesehen, dass die Führungskräfte, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes einen Führungsauftrag innehaben und denen mindestens zwei Führungsaufträge von einer Gesamtdauer von mindestens acht Jahren in den Organisationseinheiten des Südtiroler Landtages erteilt wurden und eine positive Beurteilung erhalten haben, von Amts wegen im Auslauffrang in die entsprechende Ebene des einheitlichen Stellenplans eingestuft werden.

Absatz 11:

Es wird festgelegt, dass das Personal, das seit mindestens vier Jahren einen Führungsauftrag

Comma 6:

Si stabilisce che le persone di cui ai commi 1 e 2, anche se collocate in posizione di aspettativa, comando, distacco, fuori ruolo o altre posizioni analoghe, siano inquadrare d'ufficio nelle rispettive fasce del ruolo unico, anche in soprannumero.

Comma 7:

Per la dirigenza dell'Amministrazione provinciale si prevede che in sede di prima applicazione alle persone di cui al comma 1 sia conferito un incarico dirigenziale ai sensi della presente legge per la durata di tre anni e alle persone di cui al comma 2 per la durata di quattro anni. Per i dirigenti apicali e i direttori/le direttrici di dipartimento, gli incarichi conferiti ai sensi della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, sono prorogati fino a 120 giorni dalla pubblicazione del decreto di ripartizione degli affari tra le singole assessorie e i singoli assessori.

Comma 8:

Si prevede che i dirigenti e le dirigenti di cui ai commi 1 e 2 ai quali non sono conferiti incarichi dirigenziali di cui alla presente legge restino iscritti al ruolo unico della dirigenza del sistema pubblico provinciale fino alla cessazione dal servizio.

Comma 9:

Si prevede che gli incarichi vigenti alla data di entrata in vigore della presente legge conferiti ai sostituti e alle sostitute dei direttori/delle direttrici d'ufficio, o ai sostituti incaricati e alle sostitute incaricate in enti strumentali, siano confermati fino alla loro scadenza.

Comma 10:

Si prevede che i dirigenti e le dirigenti che alla data di entrata in vigore della presente legge svolgono un incarico dirigenziale e ai/quelli quali siano stati conferiti almeno due incarichi dirigenziali di una durata complessiva di almeno otto anni presso strutture organizzative del Consiglio provinciale e abbiano ottenuto una valutazione positiva, siano inquadrati d'ufficio, a esaurimento, nella corrispettiva fascia del ruolo unico.

Comma 11:

Si prevede che il personale che, anche in posizione di reggenza, ricopre un incarico

in Organisationseinheiten der Landesverwaltung auch geschäftsführend innehat, auf Antrag im Auslafrang in die Ebene des in Artikel 2 genannten einheitlichen Stellenplans eingetragen wird, die der zuletzt bekleideten Position entspricht.

Artikel 23: *Übergangsbestimmungen für den Südtiroler Sanitätsbetrieb*

Absätze 1-5: Für die Führungskräfte des Südtiroler Sanitätsbetriebes werden ähnliche Übergangsbestimmungen wie für die Führungskräfte des Landes eingeführt.

II. TITEL

Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung

1. ABSCHNITT

Führungsstruktur

Artikel 24: *Allgemeine Grundsätze*

Absätze 1 - 4:

Es werden die Grundsätze festgelegt, an welche die Landesverwaltung ihr Organisationssystem anpasst, auf denen der Aufbau und die Tätigkeit der Landesverwaltung fußen und an denen sich die Mitarbeiterführung orientiert. Zudem wird vorgesehen, dass das Organisationsmodell der Betriebe, Agenturen, Körperschaften und Anstalten des Landes nach den Grundsätzen dieses Gesetzes ausgerichtet sein muss.

Artikel 25: *Strategische Planung*

Absatz 1:

Der Absatz verfügt, dass der Landesregierung die Festlegung der grundsätzlichen Ziele der Landesverwaltung, der Erlass allgemeiner Richtlinien zur Verwirklichung dieser Ziele und die Überprüfung der erzielten Ergebnisse obliegen.

Absatz 2:

Der Absatz sieht die politische Verantwortung des Landeshauptmanns/der Landeshauptfrau und der Landesräte und Landesrätinnen für die Verwaltungstätigkeit in den ihnen zugeordneten Sachbereichen vor; zudem sieht er vor, dass die Landesregierung im integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan die programmatischen und strategischen Ziele

dirigenziale da almeno quattro anni in strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale sia iscritto, a richiesta e a esaurimento, nella fascia del ruolo unico di cui all'articolo 2 corrispondente all'ultimo incarico ricoperto.

Articolo 23: *Disposizioni transitorie per l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige*

Commi 1-5: Si introducono disposizioni transitorie per il personale dirigenziale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, analoghe a quanto previsto per la dirigenza provinciale.

TITOLO II

Ordinamento dell'Amministrazione provinciale

CAPO I

Struttura dirigenziale

Articolo 24: *Principi generali*

Commi 1 - 4:

Si stabiliscono i principi a cui la Provincia adegua il proprio sistema organizzativo, sui quali si basano l'organizzazione e l'attività dell'Amministrazione provinciale e ai quali si ispira la gestione del personale provinciale. Si prevede inoltre che <http://bd20.leggiditalia.it/cgi-bin/FulShow> - 2il modello organizzativo delle aziende, delle agenzie e degli enti della Provincia si conformi ai principi stabiliti dalla presente legge.

Articolo 25: *Pianificazione strategica*

Comma 1:

Il comma dispone che la Giunta provinciale indichi gli obiettivi fondamentali che l'Amministrazione provinciale deve perseguire e impartisce le direttive generali per il loro raggiungimento e la verifica dei relativi risultati.

Comma 2:

Il comma prevede la responsabilità politica del/della Presidente della Provincia, degli assessori e delle assessore provinciali per l'attività amministrativa svolta nelle materie di loro competenza nonché la definizione, da parte della Giunta provinciale, nel Piano integrato di attività e organizzazione, degli obiettivi e delle priorità di sviluppo, e

festlegt und dass ihr der Bericht zu den erzielten Ergebnissen zur Genehmigung vorgelegt wird. Ziel des integrierten Plans ist es, eine größtmögliche Vereinfachung, einen vollständigen Gesamtüberblick über die verschiedenen Planungsachsen, die Qualität und Transparenz der Dienstleistungen für Bürger, Bürgerinnen und Unternehmen sowie die schrittweise Umgestaltung der Prozesse zu gewährleisten. Der integrierte Plan ist Grundlage für die Messung und Bewertung der Performance. Die individuelle Bewertung der Erreichung der vereinbarten Ziele ist außerdem Voraussetzung für die Auszahlung der an die Leistung gekoppelten Lohnelemente.

Absatz 3:

Es wird festgelegt, dass die Landesregierung, der Landeshauptmann/die Landeshauptfrau und die Landesräte und Landesrätinnen die Verwaltungsbefugnisse wahrnehmen, die ihnen das Gesetz zuweist.

Absatz 4:

Der Absatz regelt die Zuständigkeiten der Landesregierung, sofern einschlägige Gesetze nichts anderes vorsehen.

Absatz 5:

Der Absatz regelt die Delegierung von Befugnissen durch die Landesregierung, den Landeshauptmann/die Landeshauptfrau und die Landesräte und Landesrätinnen.

Artikel 26: Organisationssystem

Absatz 1:

Es wird klargelegt, dass das Organisationssystem des Landes auf dem Grundsatz der Trennung zwischen politisch-administrativen Vorgaben und Führungsaufgaben und -befugnissen gründet. Die Führungskräfte nehmen die Aufgaben und Befugnisse im Zusammenhang mit der fachlichen, finanziellen und Verwaltungsführung unter Einhaltung der politisch-administrativen Vorgaben der Landesregierung unabhängig wahr.

Absatz 2:

Der Absatz legt fest, dass die Führungskräfte für das Erreichen der Ziele, die Umsetzung der Programme, die Anwendung der Richtlinien und die Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Prioritäten verantwortlich sind.

Absatz 3:

Es wird klargelegt, dass den Führungskräften

l'approvazione della relazione sul raggiungimento degli obiettivi stessi. La finalità del Piano integrato è di garantire la massima semplificazione, una visione integrata e complessiva dei diversi assi di programmazione, la qualità e la trasparenza dei servizi per cittadini, cittadine e imprese, e la progressiva reingegnerizzazione dei processi. Il Piano integrato costituisce la base per la misurazione e valutazione della performance. La valutazione individuale sul raggiungimento degli obiettivi concordati costituisce, inoltre, il presupposto per l'erogazione degli elementi retributivi legati alla performance.

Comma 3:

Si stabilisce che la Giunta provinciale, il/la Presidente della Provincia, gli assessori e le assessore provinciali esercitano le funzioni amministrative attribuite loro dalla legge.

Comma 4:

Il comma disciplina le competenze della Giunta provinciale, fatto salvo quanto diversamente disposto con legge settoriale.

Comma 5:

Il comma disciplina le deleghe della Giunta provinciale, del/della Presidente della Provincia, degli assessori e delle assessore provinciali.

Articolo 26: Sistema organizzativo

Comma 1:

Si chiarisce che il sistema organizzativo della Provincia si basa sul principio della distinzione tra funzioni di indirizzo politico-amministrativo e funzioni di gestione. I dirigenti e le dirigenti svolgono in autonomia le funzioni e i compiti relativi alla gestione tecnica, finanziaria e amministrativa, nel rispetto degli indirizzi politico-amministrativi della Giunta provinciale.

Comma 2:

Il comma stabilisce che i dirigenti e le dirigenti sono responsabili del raggiungimento degli obiettivi, dell'attuazione dei programmi, dell'applicazione delle direttive e dell'osservanza delle priorità definite dalla Giunta provinciale.

Comma 3:

Viene precisato che ai dirigenti e alle dirigenti

die finanziellen, organisatorischen und instrumentellen Ressourcen zugewiesen werden, die zur Ausübung ihrer Befugnisse notwendig sind.

Artikel 27: Gliederung der Führungsstruktur

Absätze 1 - 2:

Die Absätze erläutern die Gliederung der Führungsstruktur der Landesverwaltung.

Die Berufs- und Fachschulen besitzen seit 1. Jänner 2017 Rechtspersönlichkeit und gehören somit nicht mehr zur Landesverwaltung im engeren Sinn.

Absatz 3:

Es werden jene Bereiche angeführt, die mit Durchführungsverordnung festgelegt werden.

Absatz 4:

Der Absatz sieht vor, dass dem Generalsekretariat, der Generaldirektion, den Ressorts, den Bildungsdirektionen und den Abteilungen Führungskräfte der ersten Ebene vorgesetzt sind, den Ämtern und den Landesschulen hingegen Führungskräfte der zweiten Ebene.

Absatz 5:

Es wird bestimmt, dass mit Durchführungsverordnung Hilfskörperschaften, Betriebe, Agenturen, Stiftungen und sonstige Einrichtungen, die im Rahmen der Zuständigkeiten des Landes errichtet wurden, aufgelöst, zusammengelegt und reorganisiert werden können.

Artikel 28: Generalsekretariat Generalsekretär/Generalsekretärin

Absatz 1:

Es wird festgelegt, dass der Generalsekretär/die Generalsekretärin direkt dem Landeshauptmann/der Landeshauptfrau unterstellt ist. Zudem werden seine/ihre Befugnisse aufgelistet.

Absatz 2:

Es wird vorgesehen, dass dem Generalsekretär/der Generalsekretärin ein Sekretariat und weiteres Personal zugewiesen werden.

Absatz 3:

Der Absatz sieht vor, dass der Generalsekretär/die Generalsekretärin bei Abwesenheit oder Verhinderung durch den

sind, sind den Aufgabenbereich zugewiesen, die zur Ausübung ihrer Befugnisse notwendig sind.

Articolo 27: Articolazione della struttura dirigenziale

Commi 1 - 2:

I commi illustrano la struttura dirigenziale dell'Amministrazione provinciale.

Dal 1° gennaio 2017 le scuole professionali hanno personalità giuridica e, pertanto, non appartengono più all'Amministrazione provinciale in senso stretto.

Comma 3:

Si elencano gli ambiti che sono determinati con regolamento di esecuzione.

Comma 4:

Il comma prevede che la Segreteria generale, la Direzione generale, i dipartimenti, le Direzioni Istruzione e Formazione e le ripartizioni siano diretti da dirigenti di prima fascia mentre gli uffici e le scuole provinciali da dirigenti di seconda fascia.

Comma 5:

Si dispone che con regolamento di esecuzione possono essere soppressi, accorpati o riorganizzati gli enti strumentali, le aziende, le agenzie, le fondazioni e i vari organismi costituiti nelle materie di competenza della Provincia.

Articolo 28: Segreteria generale Segretario/Segretaria generale

Comma 1:

Si stabilisce che il segretario/la segretaria generale opera alle dipendenze funzionali del/della Presidente della Provincia. Inoltre, vengono elencate le sue competenze.

Comma 2:

Si prevede che al segretario/alla segretaria generale siano assegnati una segreteria e altro personale.

Comma 3:

Il comma prevede che in caso di assenza o impedimento del segretario/della segretaria generale le sue funzioni siano esercitate dal

Vizegeneralsekretär/die Vizegeneralsekretärin vertreten wird.

Artikel 29: *Generaldirektion
Generaldirektor/Generaldirektorin*

Absätze 1 - 2:

Es wird festgelegt, dass der Generaldirektor/die Generaldirektorin direkt dem Landeshauptmann/der Landeshauptfrau unterstellt ist. Zudem werden seine/ihre Befugnisse aufgelistet.

Absatz 3:

Der Absatz regelt, in welchen Fällen der Generaldirektor/die Generaldirektorin die Ressortdirektoren- bzw. die Abteilungsdirektorenkonferenz einberuft.

Absatz 4:

Es wird vorgesehen, dass dem Generaldirektor/der Generaldirektorin ein Sekretariat und weiteres Personal zugewiesen werden.

Absatz 5:

Der Absatz sieht vor, dass der Generaldirektor/die Generaldirektorin bei Abwesenheit oder Verhinderung durch den Vizegeneraldirektor/die Vizegeneraldirektorin vertreten wird.

Artikel 30: *Ressort*

Absätze 1 - 3:

Mit diesen Absätzen werden die Gliederung der einzelnen Ressorts, die Modalitäten zur Koordinierung von Abteilungen verschiedener Ressorts und die Benennung Letzterer bestimmt.

Artikel 31: *Bildungsdirektionen*

Absatz 1:

Es werden die Aufgaben und die Gliederung der Bildungsdirektionen für das deutsche, das italienische und das ladinische Bildungswesen geregelt. Zudem wird vorgesehen, dass mit Durchführungsverordnung die Errichtung von Beiräten zur bestmöglichen Abstimmung, auch mit den Berufsverbänden, festgelegt wird.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, wer jeder Bildungsdirektion als Führungskraft vorsteht und über welche Voraussetzungen die jeweilige Person verfügen muss.

vicesegretario/dalla vicesegretaria generale.

Articolo 29: *Direzione generale –
Direttore/Direttrice generale*

Commi 1 - 2:

Si stabilisce che il direttore/la direttrice generale opera alle dipendenze funzionali del/della Presidente della Provincia. Inoltre, vengono elencate le sue competenze.

Comma 3:

Il comma disciplina in quali casi il direttore/la direttrice generale convoca la conferenza dei direttori di dipartimento ovvero dei direttori di ripartizione.

Comma 4:

Si prevede che al direttore/alla direttrice generale siano assegnati una segreteria e altro personale.

Comma 5:

Il comma prevede che in caso di assenza o impedimento del direttore/della direttrice generale le sue funzioni siano esercitate dal vicedirettore/dalla vicedirettrice generale.

Articolo 30: *Dipartimento*

Commi 1 - 3:

Con i presenti commi si definiscono la struttura dei singoli dipartimenti, il coordinamento tra le ripartizioni dei vari dipartimenti e la denominazione di questi ultimi.

Articolo 31: *Direzioni Istruzione e Formazione*

Comma 1:

Vengono disciplinati i compiti e la struttura delle Direzioni Istruzione e Formazione italiana, tedesca e ladina. Inoltre, si prevede che con regolamento di esecuzione sia stabilita l'istituzione di comitati al fine di un migliore raccordo, anche con le associazioni di categoria.

Comma 2:

Si definiscono la dirigenza di ciascuna Direzione Istruzione e Formazione e i relativi requisiti.

Artikel 32: *Ressortdirektor/Ressortdirektorin*

Absatz 1:

Der Absatz legt die Aufgaben des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin fest.

Absatz 2:

Es wird vorgesehen, dass der Ressortdirektor/die Ressortdirektorin das für den Sachbereich zuständige Regierungsmitglied unterstützt.

Absätze 3 - 7:

Diese Absätze regeln die Führungsverantwortung und die Aufgaben des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin.

Artikel 33: *Sekretariat der Ressortdirektion*

Absatz 1:

Es wird vorgesehen, dass die Ressortdirektoren und -direktorinnen sich eines eigenen Sekretariats bedienen.

Absatz 2:

Der Absatz regelt die Aufgaben des Sekretariats.

Artikel 34: *Abteilung*

Absatz 1:

Die Gliederung der Abteilung wird festgelegt.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, dass die im Rahmen der Bildungsdirektionen errichteten Landesdirektionen den Abteilungen gleichgestellt sind.

Artikel 35: *Abteilungsdirektor /Abteilungsdirektorin*

Absätze 1 - 4:

Diese Absätze regeln die Führungsverantwortung und die Aufgaben des Abteilungsdirektors/der Abteilungsdirektorin.

Absatz 5:

Es wird vorgesehen, dass die Landesdirektoren und -direktorinnen die Funktionen von Abteilungsdirektoren/Abteilungsdirektorinnen ausüben. Diese Landesdirektoren und -direktorinnen können auch gleichzeitig die

Articolo 32: *Direttore/Direttrice di dipartimento*

Comma 1:

Il comma stabilisce i compiti del direttore/della direttrice di dipartimento.

Comma 2:

Si prevede che il direttore/la direttrice di dipartimento coadiuvi il membro di Giunta competente per materia.

Commi 3 - 7:

Questi commi disciplinano le responsabilità dirigenziali e i compiti del direttore/della direttrice di dipartimento.

Articolo 33: *Segreteria dipartimentale*

Comma 1:

Si prevede che i direttori e le direttrici di dipartimento si avvalgano di segreterie dipartimentali.

Comma 2:

Il comma disciplina i compiti della segreteria dipartimentale.

Articolo 34: *Ripartizione*

Comma 1:

Si disciplina l'articolazione della ripartizione.

Comma 2:

Si stabilisce che le direzioni provinciali istituite nell'ambito delle Direzioni Istruzione e Formazione sono equiparate alle ripartizioni.

Articolo 35: *Direttore/Direttrice di ripartizione*

Commi 1 - 4:

I presenti commi disciplinano le responsabilità dirigenziali e i compiti del direttore/della direttrice di ripartizione.

Comma 5:

Si prevede che i direttori e le direttrici provinciali esercitino le funzioni attribuite ai direttori e alle direttrici di ripartizione. Tali dirigenti possono dirigere contestualmente anche la Direzione Istruzione e Formazione.

Bildungsdirektion leiten.

Absatz 6:

Der Absatz legt fest, dass in der jeweiligen Bildungsdirektion ein Landesdirektor/eine Landesdirektorin die Befugnisse eines Hauptschulamtsleiters/einer Hauptschulamtsleiterin oder eines Schulamtsleiters/einer Schulamtsleiterin ausübt. Diesem Landesdirektor/Dieser Landesdirektorin ist das Schulinspektorat als Stabstelle zugeordnet.

Artikel 36: *Amt*

Absatz 1:

Der Absatz regelt die Funktion der Ämter.

Absatz 2:

Der Absatz legt die Mindestanzahl von Bediensteten pro Amt fest.

Artikel 37: *Amtsdirktor/Amtsdirktorin*

Absätze 1 - 5:

Die Absätze legen die Aufgaben und Befugnisse der Amtsdirektoren und Amtsdirektorinnen sowie deren Verantwortung fest.

Absatz 6:

Es wird die Möglichkeit vorgesehen, dass Amtsdirektorinnen und Amtsdirektoren einige ihrer Aufgaben Bediensteten delegieren können, die über die erforderliche Fachkompetenz verfügen. In der Übergangszeit erfolgt diese Delegierung vorrangig an die stellvertretenden Amtsdirektoren und Amtsdirektorinnen.

Artikel 38: *Bildungseinrichtungen des Landes*

Absatz 1:

Aufgrund ihrer Rechtspersönlichkeit gehören die Berufs- und Fachschulen – wie auch die Schulen staatlicher Art – nicht zur Landesverwaltung im engeren Sinn, sondern bilden eigene Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt. Ihre Führungskräfte haben in jedem Fall Zugang zum einheitlichen Stellenplan (Artikel 2 Absatz 1).

Daher ist im neuen Führungskräftegesetz ausdrücklich vorzusehen, dass die

Comma 6:

Il comma stabilisce che nella rispettiva Direzione Istruzione e Formazione un direttore/una direttrice provinciale esercita le funzioni di sovrintendente ossia di intendente scolastico/scolastica. A questo direttore/questa direttrice provinciale è assegnato l'ispettorato scolastico con funzioni di supporto.

Articolo 36: *Ufficio*

Comma 1:

Il comma disciplina il ruolo degli uffici.

Comma 2:

Il comma stabilisce il personale minimo richiesto per ogni singolo ufficio.

Articolo 37: *Direttore/Direttrice di ufficio*

Commi 1 - 5:

I commi stabiliscono i compiti e le competenze del direttore/della direttrice d'ufficio nonché le sue responsabilità.

Comma 6:

Viene prevista la possibilità che il direttore/la direttrice d'ufficio possa delegare alcune delle proprie competenze a dipendenti in possesso delle necessarie competenze professionali. In via transitoria, tale delega è conferita prioritariamente ai sostituti e alle sostitute dei direttori/delle direttrici d'ufficio.

Articolo 38: *Istituzioni formative della Provincia*

Comma 1:

A causa della loro personalità giuridica, le scuole professionali – come anche le scuole a carattere statale – non appartengono all'Amministrazione provinciale in senso stretto, ma formano enti separati che dipendono dalla Provincia o il cui ordinamento rientra nella sua competenza legislativa propria o delegata. In ogni caso, i e le loro dirigenti hanno accesso al ruolo unico della dirigenza a livello provinciale (articolo 2, comma 1).

Pertanto, è necessario che la nuova legge provinciale sulla dirigenza preveda

Direktorinnen und Direktionen dieser Bildungseinrichtungen Führungskräfte der zweiten Ebene sind.

Artikel 39: *Direktor/Direktorin eines Kindergartens oder einer Berufs-, Fach- oder Musikschule des Landes*

Absätze 1 - 4:

Während der Artikel 13 des Landesgesetzes Nr. 12/2000, „Autonomie der Schulen“, die Aufgaben und Zuständigkeiten der Führungskraft der Schulen staatlicher Art festlegt, fehlt eine solche landesgesetzliche Regelung für die Direktorinnen und Direktoren der Kindergärten, Berufs-, Fach- und Musikschulen des Landes. Daher ist es notwendig und sinnvoll, in diesen Absätzen ihre Aufgaben und Zuständigkeiten vorzusehen.

Absatz 5:

Die Direktorinnen und Direktoren der Bildungseinrichtungen können bei der Wahrnehmung organisatorischer und administrativer Aufgaben von Kindergärtnerinnen/Kindergärten oder Lehrkräften unterstützt werden, die sie benennen und denen sie bestimmte Aufgaben delegieren können.

Artikel 40: *Personalführung*

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass alle Personalführungsmaßnahmen in die Zuständigkeit des oder der direkten Vorgesetzten fallen, soweit nicht ausdrücklich anders bestimmt.

Absatz 2:

Dieser Absatz regelt die Zuständigkeiten der direkten Vorgesetzten.

Absatz 3:

Dieser Absatz regelt die Zuständigkeiten der Direktoren und Direktorinnen der Ressorts bzw. Abteilungen.

Absatz 4:

Dieser Absatz regelt die Zuständigkeiten des Direktors/der Direktorin der für das Personal zuständigen Abteilung.

Absatz 5:

Es wird vorgesehen, dass die Ressortdirektorinnen und -direktoren Außendienste und die Teilnahme an Aus- und

explizitamente che i direttori e le direttrici di queste istituzioni formative sono dirigenti di seconda fascia.

Articolo 39: *Dirigenti di scuola dell'infanzia, di scuola professionale o di scuola di musica della Provincia*

Commi 1 - 4:

Mentre l'articolo 13 della legge provinciale n. 12/2000, recante "Autonomia delle scuole", definisce i compiti e le competenze dei/delle dirigenti delle scuole a carattere statale, nella legislazione provinciale non esiste una disciplina equivalente per i/le dirigenti delle scuole dell'infanzia, delle scuole professionali e delle scuole di musica della Provincia. Pertanto, è necessario ed opportuno prevedere in questi commi i loro compiti e le loro competenze.

Comma 5:

Nello svolgimento delle proprie funzioni organizzative e amministrative il/la dirigente di queste istituzioni formative può avvalersi di insegnanti di scuola dell'infanzia o di docenti da lui/lei individuati, cui può delegare specifici compiti.

Articolo 40: *Gestione del personale*

Comma 1:

Il comma prevede che tutti i provvedimenti di gestione del personale siano di competenza del diretto/della diretta superiore se non diversamente disposto.

Comma 2:

Il presente comma disciplina le competenze del diretto/della diretta superiore.

Comma 3:

Il presente comma disciplina le competenze del direttore/della direttrice di dipartimento o di ripartizione.

Comma 4:

Il presente comma disciplina le competenze del direttore/della direttrice della ripartizione competente per il personale.

Comma 5:

Si prevede che competa al direttore/alla direttrice di dipartimento autorizzare le missioni di servizio e la partecipazione a corsi

Weiterbildungsveranstaltungen im Ausland genehmigen.

Artikel 41: *Projektmanagement*

Absatz 1:

Dieser Absatz verfügt, dass zur Durchführung von ressort-, abteilungs- oder ämterübergreifenden Projekten geeignete Formen des Projektmanagements geschaffen werden können.

Artikel 42: *Haftung der Führungskräfte*

Absatz 1:

Der Absatz regelt die Haftungsbereiche der Führungskraft.

Absatz 2:

Der Absatz sieht vor, dass der vorgesetzte Direktor/die vorgesetzte Direktorin dem Abteilungsdirektor/der Abteilungsdirektorin oder dem Amtsdirektor/der Amtsdirektorin am Ende jedes Kalenderjahres einen schriftlichen Bericht über die Erfüllung der zu Jahresbeginn festgelegten Zielvorgaben vorlegt. Er/Sie kann ihm/ihr zudem jederzeit die unbefriedigende Ausübung der Führungsaufgaben vorhalten.

Absatz 3:

Es wird für den betroffenen Direktor/die betroffene Direktorin die Möglichkeit vorgesehen, im Falle einer negativen Bewertung innerhalb von 30 Tagen eine Gegendarstellung einzureichen.

Absatz 4:

Der Absatz legt fest, dass falls der vorgesetzte Direktor/die vorgesetzte Direktorin die Gegendarstellung für unzureichend hält, er/sie die Unterlagen an die für den Widerruf des Führungsauftrags zuständige Stelle weiterleitet.

2. ABSCHNITT

Einrichtungen bei politischen Organen

Artikel 43: *Sekretariat des Landeshauptmanns/der Landeshauptfrau*

Absatz 1:

Der Absatz legt fest, wer Teil des Sekretariats des Landeshauptmanns/der Landeshauptfrau ist.

di formazione e aggiornamento all'estero.

Articolo 41: *Gestione di progetti*

Comma 1:

Il presente comma dispone che per la realizzazione e gestione dei progetti che coinvolgono più dipartimenti, ripartizioni o uffici possono essere adottate forme idonee di gestione progettuale.

Articolo 42: *Responsabilità dei dirigenti e delle dirigenti*

Comma 1:

Il comma disciplina gli ambiti di responsabilità del/della dirigente.

Comma 2:

Il comma prevede che alla fine di ogni anno solare il direttore/la direttrice preposto/preposta presenti al direttore/alla direttrice di ripartizione o di ufficio una relazione scritta sul conseguimento degli obiettivi fissati all'inizio dell'anno. Inoltre, stabilisce che può contestargli/contestarle in qualsiasi momento l'insoddisfacente espletamento dei compiti dirigenziali.

Comma 3:

Si prevede che in caso di valutazione negativa il direttore interessato/la direttrice interessata possa presentare le proprie controdeduzioni nel termine di 30 giorni.

Comma 4:

Il comma stabilisce che qualora consideri insufficienti le controdeduzioni presentate, il/la dirigente preposto rimetta gli atti alla struttura competente per la revoca dell'incarico dirigenziale.

CAPO II

Strutture presso gli organi politici

Articolo 43: *Segreteria del/della Presidente della Provincia*

Comma 1:

Il comma stabilisce chi fa parte della segreteria del/della Presidente della Provincia.

Artikel 44: Kabinettschef/Kabinettschefin

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass der Landeshauptmann/die Landeshauptfrau bei der Ausübung aller Funktionen und in Angelegenheiten des eigenen Zuständigkeitsbereichs vom Kabinettschef/von der Kabinettschefin unterstützt wird. Auf Anweisung des Landeshauptmanns/der Landeshauptfrau ist der Kabinettschef/die Kabinettschefin, auf Anfrage, berechtigt, eine Kopie der von den Landesräten und Landesrätinnen sowie den Organisationseinheiten der Provinz beschlossenen formellen Maßnahmen mit Außenwirkung zu erhalten und die entsprechenden Unterlagen einzusehen.

Absatz 2:

Dieser Absatz legt fest, dass der Kabinettschef/die Kabinettschefin weder in die Tätigkeit der Organisationseinheiten des Landes eingreifen noch an ihre Stelle treten darf. Bei der Ausübung der eigenen Aufgaben ist er oder sie direkt dem Landeshauptmann/der Landeshauptfrau gegenüber rechenschaftspflichtig.

Absatz 3:

Es werden die Modalitäten für die Auswahl und Ernennung des Kabinettschefs/der Kabinettschefin vorgesehen.

Artikel 45: Sprecher/Sprecherin des Landeshauptmanns/der Landeshauptfrau

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass der Landeshauptmann/die Landeshauptfrau von einem Sprecher/einer Sprecherin unterstützt werden kann.

Artikel 46: Persönliche Referenten/Referentinnen

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass dem Landeshauptmann/der Landeshauptfrau maximal drei persönliche Referenten/Referentinnen sowie ein persönlicher Sekretär/eine persönliche Sekretärin direkt unterstellt werden können und dass den Landesräten und Landesrätinnen je ein persönlicher Referent/eine persönliche Referentin direkt unterstellt werden kann.

Absatz 2:

Articolo 44: Capo di gabinetto

Comma 1:

Il comma prevede che nell'esercizio delle sue funzioni e nella trattazione delle materie di sua competenza il/la Presidente della Provincia si avvalga dell'aiuto del/della capo di gabinetto. Su indicazione del/della Presidente, il/la capo di gabinetto ha diritto, su richiesta, di ottenere copia dei provvedimenti formali con efficacia esterna adottati dagli assessori/dalle assessorie e dalle strutture della Provincia e di prendere visione della relativa documentazione.

Comma 2:

Il presente comma stabilisce che il/la capo di gabinetto non può interferire nell'attività delle strutture provinciali né sostituirsi ad esse. Nell'esercizio dei suoi compiti il/la capo di gabinetto risponde direttamente al/alla Presidente della Provincia.

Comma 3:

Si prevedono le modalità per la scelta e la nomina del/della capo di gabinetto.

Articolo 45: Portavoce del/della Presidente della Provincia

Comma 1:

Il comma prevede che il/la Presidente della Provincia possa avvalersi di un/una portavoce.

Articolo 46: Segretari/Segretarie particolari

Comma 1:

Il comma prevede la possibilità di porre alle dirette dipendenze del/della Presidente della Provincia fino a tre segretari/segretarie particolari, oltre a un segretario/una segretaria personale, e alle dirette dipendenze di ogni assessore/assessora provinciale un segretario/una segretaria particolare.

Comma 2:

Es wird festgelegt, dass die persönlichen Referenten/Referentinnen und der persönliche Sekretär/die persönliche Sekretärin je nach Zuweisung dem Landeshauptmann/der Landeshauptfrau oder dem Landesrat/der Landesrätin gegenüber rechenschaftspflichtig sind, dem/der sie unterstehen.

Absatz 3:

Mit dem Absatz wird bestimmt, dass die persönlichen Referenten und Referentinnen bei der Ausübung ihrer Aufgaben die Direktoren und Direktorinnen der Organisationseinheiten zu Rate ziehen können. Sie dürfen jedoch weder in die Tätigkeit der Ämter eingreifen noch diesen Anweisungen erteilen oder deren Zuständigkeiten wahrnehmen.

Absatz 4:

Es wird geregelt, unter welchen Personen die persönlichen Referenten/Referentinnen und der persönliche Sekretär/die persönliche Sekretärin ausgewählt werden können.

Absatz 5:

Der Absatz regelt die Aufnahme der persönlichen Referenten/Referentinnen und des persönlichen Sekretärs/der persönlichen Sekretärin.

Artikel 47: *Sekretariate der Landesrätinnen und Landesräte*

Absatz 1:

Dieser Absatz sieht vor, dass jedes Mitglied der Landesregierung durch ein eigenes Sekretariat unterstützt wird.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, wer Teil des Personals ist, das direkt mit dem Mitglied der Landesregierung zusammenarbeitet.

Absatz 3:

Der Absatz sieht vor, dass das Personal der Sekretariate der Landesräte und Landesrätinnen, mit Ausnahme des persönlichen Referenten/der persönlichen Referentin, direkt dem Mitglied der Landesregierung unterstellt ist. Dieses Personal kann die Führungskräfte der Organisationseinheiten zu Rate ziehen, darf jedoch weder in die Verwaltungstätigkeit eingreifen noch Anweisungen geben.

Artikel 48: *Besoldung*

Absatz 1:

Si stabilisce che i segretari e le segretarie particolari nonché il segretario/la segretaria personale rispondono rispettivamente al/alla Presidente della Provincia o all'Assessore/Assessora provinciale dal/dalla quale dipendono.

Comma 3:

Con il comma si dispone che nell'espletamento dei loro compiti i segretari e le segretarie particolari possono consultare i direttori e le direttrici delle strutture organizzative. Tuttavia, non possono interferire nell'attività degli uffici o impartire istruzioni né trattare affari di competenza degli uffici.

Comma 4:

Si stabilisce tra quali persone possono essere scelti i segretari e le segretarie particolari nonché il segretario/la segretaria personale.

Comma 5:

Si disciplina l'assunzione dei segretari e delle segretarie particolari nonché del segretario/della segretaria personale.

Articolo 47: *Segreterie assessorili*

Comma 1:

Il presente comma prevede che ciascun membro della Giunta provinciale sia coadiuvato da una segreteria assessorile.

Comma 2:

Si stabilisce chi fa parte del personale di diretta collaborazione del membro di Giunta.

Comma 3:

Il comma dispone che il personale delle segreterie assessorili, escluso il segretario particolare/la segretaria particolare, sia alle dipendenze funzionali del membro di Giunta. Detto personale può consultare i/le dirigenti delle strutture organizzative, ma non può interferire nelle attività amministrative o impartire istruzioni.

Articolo 48: *Trattamento economico*

Comma 1:

Der Absatz regelt die dem Personal dieses Abschnittes zustehende Besoldung.

3. ABSCHNITT

Andere Organisationseinheiten

Artikel 49: Anwaltschaft

Absatz 1:

Der Absatz regelt die Struktur der Anwaltschaft des Landes. Die Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen der Anwaltschaft sind unabhängig und haben volle Autonomie bei der kontinuierlichen Bearbeitung von Rechtsangelegenheiten ausschließlich für das Land.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, wer in das Berufsbild Rechtsanwalt/Rechtsanwältin des Landes eingestuft wird. Zudem wird vorgesehen, dass die Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen des Landes in zwei Ebenen eingeteilt werden, je nach Erfahrungs- und Spezialisierungsgrad, Fachkompetenz und erworbenen Berufsbefähigungen.

Absatz 3:

Es wird klargestellt, was mit Durchführungsverordnung geregelt wird.

Absatz 4:

Der Absatz regelt die Besoldung der Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen des Landes.

Absatz 5:

Es wird klargestellt, dass bis zum Erlass der Durchführungsverordnung und zum Abschluss der kollektivvertraglichen Verhandlungen die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes zustehende Besoldung in Kraft bleibt.

Absatz 6:

Der Absatz sieht eine Übergangsbestimmung für die Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen vor, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes einen Funktionsbereich der Anwaltschaft des Landes geleitet haben.

Artikel 50: Prüfstelle

Absatz 1:

Dieser Absatz regelt die Aufgaben und Befugnisse der Prüfstelle, die beim Südtiroler Landtag angesiedelt ist.

Absatz 2:

Il comma disciplina il trattamento economico spettante al personale di cui al presente capo.

CAPO III

Altre strutture organizzative

Articolo 49: Avvocatura

Comma 1:

Il comma definisce la struttura dell'Avvocatura della Provincia. Alle avvocate e agli avvocati della stessa è assicurata piena indipendenza e autonomia nella trattazione stabile degli affari legali esclusivamente per la Provincia.

Comma 2:

Si stabilisce chi è inserito nel profilo professionale di legale della Provincia. Inoltre, si prevede che le avvocate e gli avvocati della Provincia siano suddivisi in due livelli in ragione del grado di esperienza e di specializzazione, della professionalità acquisita e delle abilitazioni professionali conseguite.

Comma 3:

Si precisa cosa verrà disciplinato con regolamento di esecuzione.

Comma 4:

Il comma disciplina il trattamento economico delle avvocate e degli avvocati della Provincia.

Comma 5:

Si precisa che sino all'adozione del regolamento di esecuzione e nelle more della contrattazione collettiva, rimane in essere il trattamento economico in godimento al momento di entrata in vigore della presente legge.

Comma 6:

Il comma prevede una norma transitoria per le avvocate e gli avvocati che alla data di entrata in vigore della presente legge erano preposti alla direzione degli uffici dell'Avvocatura della Provincia.

Articolo 50: Organismo di valutazione

Comma 1:

Il presente comma disciplina le funzioni dell'organismo di valutazione, collocato presso il Consiglio provinciale.

Comma 2:

Es wird vorgesehen, dass die Prüfstelle dem Südtiroler Landtag und der Landesregierung innerhalb Juni über die im Vorjahr durchgeführte Tätigkeit laut Absatz 1 berichtet.

Absatz 3:

Der Absatz legt fest, dass die Prüfstelle Kontrollen zum Zwecke der Aufsicht über die Umsetzung der Ziele für die öffentlichen Finanzen durchführt.

Absatz 4:

Dieser Absatz regelt die Zusammensetzung der Prüfstelle.

Absatz 5:

Der Absatz regelt das Personalkontingent der Prüfstelle.

Absatz 6:

Der Absatz sieht vor, dass die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes bestehenden Aufträge der Mitglieder der Prüfstelle bestätigt sind.

Artikel 51: Presse und Kommunikation

Absatz 1:

Der Absatz sieht vor, dass die als Abteilung geführte Agentur für Presse und Kommunikation die Bürger und Bürgerinnen über die Tätigkeiten der Landesregierung und der Landesverwaltung informiert.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, dass die Landesregierung einen Entwicklungsplan für Kommunikation und Information genehmigt.

Absatz 3:

Der Absatz bestimmt, dass die Agentur ein spezifisches Informationssystem nutzt.

Absatz 4:

Das Land kann maximal 12 Journalisten und Journalistinnen mit befristetem Vertrag, dessen Laufzeit der Legislaturperiode entspricht, damit beauftragen, die journalistische Tätigkeit abzuwickeln, die in die Zuständigkeit der Agentur fällt.

Absatz 5:

Es wird vorgesehen, dass der oder die Verantwortliche der Agentur, die Qualifikation eines Direktors/einer Direktorin erhält, von der Landesregierung ernannt wird und auf der Grundlage der Vorgaben des Leitungsorgans der Verwaltung handelt.

Si prevede che l'organismo di valutazione relazioni al Consiglio provinciale e alla Giunta provinciale sull'attività di cui al comma 1 entro giugno dell'anno successivo.

Comma 3:

Il comma stabilisce che l'organismo di valutazione effettua i controlli funzionali all'attività di vigilanza sul raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica.

Comma 4:

Il presente comma regola la composizione dell'organismo di valutazione.

Comma 5:

Il comma disciplina la dotazione di personale dell'organismo di valutazione.

Comma 6:

Il comma prevede che gli incarichi dei membri dell'organismo di valutazione in essere alla data di entrata in vigore della presente legge siano confermati.

Articolo 51: Stampa e comunicazione

Comma 1:

Il comma prevede che l'Agenzia di stampa e comunicazione, di seguito denominata Agenzia, che viene gestita come ripartizione, informi la cittadinanza sulle attività della Giunta provinciale e dell'Amministrazione provinciale.

Comma 2:

Si stabilisce che la Giunta provinciale approva un piano di sviluppo della comunicazione e dell'informazione.

Comma 3:

Il comma dispone che l'Agenzia si avvale di uno specifico sistema informativo.

Comma 4:

La Provincia può assegnare alle attività giornalistiche di competenza dell'Agenzia non più di 12 giornalisti e giornaliste con contratto a tempo determinato di durata pari a quella della legislatura.

Comma 5:

Si prevede che il/la responsabile dell'Agenzia, che assume la qualifica di direttore/direttrice, sia nominato/nominata dalla Giunta provinciale e operi in base alle direttive impartite dall'organo di vertice dell'Amministrazione.

Absatz 6:

Der Auftrag als Direktor/Direktorin des Presseamtes wird nach dem Verfahren laut Artikel 9 einer Person erteilt, die im staatlichen Journalistenverzeichnis, Berufsregister, eingetragen ist und als Chefredakteur/in auch die presserechtliche Verantwortung innehat.

III. TITEL*Andere Bestimmungen***Artikel 52:** *Aufwertung von hochqualifiziertem Personal***Absatz 1:**

Der Absatz sieht vor, dass zur Aufwertung hochqualifizierter Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein entsprechendes Verzeichnis erstellt wird.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, dass mit Durchführungsverordnung die Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis und den Verbleib im Verzeichnis festgelegt werden sowie das Höchstkontingent an Expertenaufträgen, mit denen das im Verzeichnis eingetragene hochqualifizierte Personal betraut werden kann.

Absatz 3:

Es wird vorgesehen, dass die Expertenaufträge von der Führungskraft der ersten Ebene der jeweiligen Organisationseinheit erteilt werden und dass die Ausführung der Aufträge jährlich von der Führungskraft der Organisationseinheit, welcher die betreffende Person zugewiesen ist, bewertet wird und bei Nichterreichung der festgelegten Ziele der Auftrag widerrufen wird.

Absatz 4:

Der Absatz sieht vor, dass wer mit einem Expertenauftrag betraut ist, eine kollektivvertraglich festgelegte spezifische Zulage erhält.

Artikel 53: *Südtiroler Landtag***Absatz 1:**

Der Absatz legt fest, dass die Bestimmungen des Artikels 28 Absatz 2, des Artikels 46 und des Artikels 52 auch für den Südtiroler Landtag Anwendung finden.

Comma 6:

Tramite la procedura di cui all'articolo 9 l'incarico di direttore/direttrice dell'Ufficio Stampa è conferito a una persona iscritta all'albo nazionale dei giornalisti, elenco professionisti, che in qualità di caporedattore/caporedattrice si assume anche il ruolo di direttore/direttrice responsabile.

TITOLO III*Altre disposizioni***Articolo 52:** *Valorizzazione delle alte professionalità***Comma 1:**

Il comma prevede che venga istituito un elenco del personale altamente qualificato per favorire la valorizzazione del personale avente elevata professionalità.

Comma 2:

Si dispone che con regolamento di esecuzione siano disciplinati i requisiti per l'iscrizione e la permanenza nell'elenco, nonché il numero massimo di incarichi di alta professionalità che possono essere affidati al personale altamente qualificato inserito nell'elenco.

Comma 3:

Si prevede che l'incarico di alta professionalità sia conferito dal/dalla dirigente di prima fascia della struttura di riferimento, che gli incarichi di alta professionalità siano oggetto di verifica annuale da parte del/della dirigente della struttura di assegnazione e che siano revocati in caso di mancato raggiungimento degli obiettivi fissati.

Comma 4:

Il comma prevede che al personale cui sono conferiti gli incarichi di alta professionalità spetti una specifica indennità stabilita dalla pertinente contrattazione collettiva.

Articolo 53: *Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano***Comma 1:**

Il comma stabilisce che le disposizioni dell'articolo 28, comma 2, dell'articolo 46 e dell'articolo 52 trovano applicazione anche per il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano.

Absatz 2:

Der Absatz sieht vor, dass mit Bezug auf die Bestimmungen des Artikels 46 die Mitglieder des Präsidiums des Südtiroler Landtages den Landesräten gleichzustellen sind.

Artikel 54: *Änderung des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens“*

Absatz 1:

Es wird vorgesehen, dass sämtliche Dekrete und sonstige Verwaltungsmaßnahmen eines Landesrates/einer Landesrätin für die Entsprechung mit der genehmigten Strategie, mit den vorgesehenen Mitteln und mit den Angaben des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans den Sichtvermerk des zuständigen Ressortdirektors/der zuständigen Ressortdirektorin erhalten müssen, bevor sie der zuständige Landesrat/die zuständige Landesrätin unterzeichnet.

Absatz 2:

Es wird festgelegt, dass für die Beschlussanträge, die der Landesregierung vorgelegt werden, auch der Sichtvermerk des zuständigen Ressortdirektors/der zuständigen Ressortdirektorin zur Bestätigung der Übereinstimmung mit der gewählten Strategie, den eingesetzten Mitteln und den Zielen der operativen Verwaltung erforderlich ist.

IV. TITEL

Aufhebungen und Finanzbestimmungen

Artikel 55: *Aufhebung von Rechtsvorschriften*

Absatz 1:

Der Absatz sieht die Aufhebung folgender Bestimmungen vor, da sie durch dieses Gesetz ersetzt werden oder mit diesem unvereinbar sind:

- a) das Landesgesetz vom 3. Juli 1959, Nr. 6, „Ordnung der Ämter und des Personals der Landesverwaltung Bozen“,
- b) das Landesgesetz vom 21. Mai 1981, Nr. 11, „Neuordnung der Ämter und des Personalwesens der autonomen Provinz Bozen“,
- c) das Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10, „Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung“,

Comma 2:

Il comma prevede che in riferimento alle disposizioni dell'articolo 46 i componenti dell'ufficio di presidenza del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano sono da equiparare agli assessori provinciali.

Articolo 54: *Modifica della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo”*

Comma 1:

Si prevede che ogni decreto o altro provvedimento assessorile, prima di essere sottoposto alla firma dell'assessore/assessora provinciale competente, debba essere vistato per la corrispondenza alla strategia approvata, alle risorse previste e alle indicazioni fornite con il Piano integrato di attività ed organizzazione, dal direttore/dalla direttrice di dipartimento competente.

Comma 2:

Si dispone che ogni proposta di deliberazione da sottoporre all'approvazione della Giunta provinciale debba essere corredata anche dal visto del direttore/della direttrice di dipartimento competente per la corrispondenza alla strategia prescelta, alle risorse impiegate e alla gestione operativa.

TITOLO IV

Abrogazioni e disposizioni finanziarie

Articolo 55: *Abrogazione di norme*

Comma 1:

Il comma prevede l'abrogazione delle seguenti disposizioni, in quanto sostituite dalla presente legge o incompatibili con essa:

- a) la legge provinciale 3 luglio 1959, n. 6, “Ordinamento degli uffici e del personale della Provincia di Bolzano”;
- b) la legge provinciale 21 maggio 1981, n. 11, “Nuovo ordinamento degli uffici e del personale della Provincia autonoma di Bolzano”;
- c) la legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, “Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia Autonoma di Bolzano”;

d) Artikel 1 Absatz 1 letzter Satz des Landesgesetzes vom 6. Juli 2017, Nr. 9, „Regelung der Führungszulage und Änderung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung“ betreffend den fixen Teil der Positionszulage der Führungskräfte.

Absatz 2:

Der Absatz sieht vor, dass bis zum Inkrafttreten der von diesem Gesetz vorgesehenen Verordnungen die Anlage A des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, das Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Juni 1996, Nr. 21, sowie die Durchführungsverordnungen zum Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10, weiterhin angewandt werden.

Artikel 56: Finanzbestimmungen

Der Artikel enthält die Bestimmungen zur finanziellen Deckung dieses Gesetzes.

Mai 2022

DER LANDESHAUPTMANN

Arno Kompatscher

d) l'ultimo periodo del comma 1 dell'articolo 1 della legge provinciale 6 luglio 2017, n. 9, "Disciplina dell'indennità di dirigenza e modifiche alla struttura dirigenziale dell'Amministrazione provinciale" in materia di parte fissa dell'indennità di posizione dei dirigenti.

Comma 2:

Il comma prevede che fino alla data di entrata in vigore dei regolamenti di esecuzione previsti dalla presente legge continuino ad applicarsi l'allegato A della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, il decreto del Presidente della Giunta provinciale 25 giugno 1996, n. 21, nonché i regolamenti di esecuzione della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10.

Articolo 56: Disposizioni finanziarie

L'articolo contiene le disposizioni sulla copertura finanziaria della presente legge.

maggio 2022

II PRESIDENTE DELLA PROVINCIA